

HERVIDOR INALÁMBRICO DE 1.7L
1.7L CORDLESS KETTLE

Customer *Care* Line:

Mexico
01-714-2500
USA/Canada
1-800-231-9786
Accesorios/Partes (EE.UU / Canadá)
Accessories/Parts (USA / Canada)
1-800-738-0245



MODELO/MODEL
❍ JKC680-CL

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las siguientes medidas básicas de seguridad:

- ❍ Por favor lea todas las instrucciones.
- ❍ No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- ❍ A fin de protegerse contra un choque eléctrico y lesiones a la persona, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- ❍ Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- ❍ Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalarlo o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- ❍ No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten o llame gratis al número correspondiente en la cubierta de este manual.
- ❍ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a la persona.
- ❍ No use este aparato a la intemperie.
- ❍ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- ❍ No coloque el aparato sobre, ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- ❍ Para desconectar, ajuste todo control a la posición de apagado (O) y después, retire el enchufe de la toma de corriente.
- ❍ La tapa debe permanecer sobre el hervidor cuando el aparato está en uso.
- ❍ Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ÉLECTRICO

a) El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.

b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido.

c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,

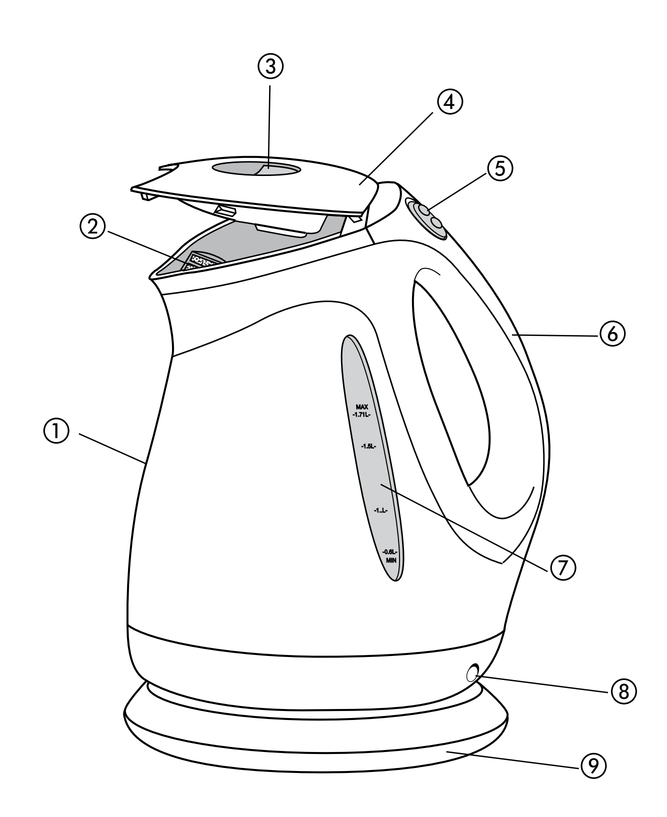
1) El régimen nominal del cable separable o cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.

2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.

3) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: En el caso de Latino América, si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por personal calificado o por un centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente de el que aparece ilustrado



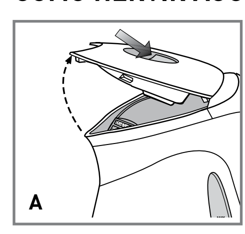
1. **Hervidor de 1,7 L (60 oz)**
2. **Filtro de sarro, removible**
3. **Desenganche de la tapa**
4. **Tapa abisagrada**
5. **Interruptor de encendido / apagado (I/O)**
6. **Asa**
7. **Ventana con marcas de nivel de agua (por ambos lados)**
8. **Luz indicadora de funcionamiento**
9. **Base giratoria de 360°**

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico y sólo para hervir agua.

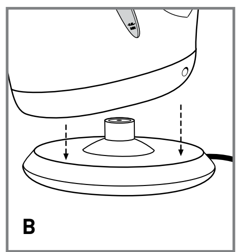
Antes de usar por primera vez, lave el interior de el hervidor y el filtro de escamas removible con agua jabonada y enjuague.

COMO HERVIR AGUA

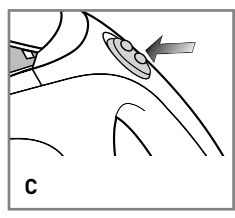


1. Para hervir agua, presione sobre el desenganche de la tapa a fin de abrirla **(A)**. La tapa permanece fija en posición abierta.
2. Llene el hervidor con agua hasta el nivel deseado. Asegúrese de no exceder la línea de llenado MAX indicada en el nivel de agua.
3. Presione firmemente sobre la tapa hasta quedar bien cerrada.

Importante: Nunca abra la tapa cuando el agua esté hirviendo.



4. Coloque la base giratoria de 360° sobre una superficie plana y luego coloque el hervidor sobre la base **(B)**. Conecte el hervidor a una toma de corriente de pared.



5. Para encender el hervidor, presione el interruptor en la parte superior del asa para ajustarlo a la posición de encendido (I) **(C)**. La luz indicadora se enciende.
6. El aparato cuenta con un elemento calefactor oculto en el inferior de la base, diseñado para hervir el agua y reducir la acumulación de sarro. Una vez que el agua hierve, el aparato y la luz indicadora se apagan automáticamente.

Advertencia: Después de hervir agua, el exterior del hervidor está caliente. Levante el hervidor únicamente por el asa. No agarre el cuerpo del hervidor con las manos.

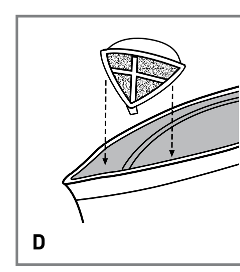
Nota: La base giratoria permanece a temperatura ambiente. Tanto el hervidor como la base giratoria se pueden colocar sin cuidado alguno sobre una superficie seca.

PROTECCIÓN CONTRA HERVOR EN SECO

Este aparato cuenta con un dispositivo de seguridad que apaga automáticamente el hervidor y la luz indicadora al terminar de hervir o cuando el agua se evapora por completo.

- Para hervir más agua, simplemente repita los pasos del 1 al 5.
- Desconecte el hervidor cuando no esté en uso.

FILTRO DE SARRO



Siempre hierva el agua con el filtro de sarro en su lugar, justo detrás de la boquilla **(D)**.

El sarro se forma con el tiempo al calentar agua. Aunque el sarro es natural e inofensivo, puede producir una sustancia polvorienta o partículas minerales que pueden caer en las bebidas calientes y afectar el sabor. Si bien el elemento calefactor oculto de este hervidor reduce la acumulación de sarro, el filtro permite evitar que las partículas pasen a sus bebidas.

Cuidado y limpieza

Este aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, por favor acuda a personal calificado.

1. Antes de limpiar, asegúrese que la base del hervidor esté desenchufada y que el aparato se haya enfriado por completo. Vacíe toda el agua sobrante del hervidor.
2. Retire el filtro de sarro para limpiarlo. Lave el filtro con agua jabonada y enjuague o colóquelo en el recipiente para utensilios de la máquina lavaplatos.
3. Lave el interior del hervidor con agua jabonada y enjuague. NUNCA SUMERJA EL HERVIDOR EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO ni lo introduzca en la máquina lavaplatos.
4. Limpie el exterior y la base del hervidor con un paño o una esponja húmeda y seque bien. El elemento calefactor oculto en el interior del fondo del hervidor se puede decolorar. Esto no afectara el rendimiento del aparato. No use jabones, limpiadores ni almohadillas abrasivas.
5. Según la frecuencia de uso y la dureza del agua en la región, el aparato podría calentar pero no hervir. En este caso, el aparato debe ser descalcificado. Use un eliminador de sarro/cal y siga las instrucciones del fabricante.

DETECCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El hervidor no calienta.	El hervidor no está conectado. El hervidor no está bien colocado sobre la base.	Verifique que el aparato esté conectado a una toma de corriente activa, que el interruptor de encendido/apagado (I/O) haya sido presionado y que el hervidor esté colocado debidamente sobre la base.
El aparato ha hervido en seco.	El hervidor fue encendido accidentalmente sin agua	Desconecte el hervidor y permita que se enfríe bien antes de volver a llenarlo.
El hervidor calienta pero no hierve o funciona intermitentemente	El aparato podría requerir descalcificación.	Siga las indicaciones para descalcificar el hervidor.
El interruptor de encendido (I) no	El hervidor está demasiado caliente.	Permita que el hervidor se enfríe entre 5 y 10 minutos. Asegúrese permanece de que haya suficiente agua encendido en el hervidor.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto.

NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Póliza de Garantía

(Válida sólo para México)

Duración

Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail servicio@applicamail com.mx

Argentina
SERVICIO TECNICO CENTRAL
ATTENDANCE
Avda. Monroe N° 3351
Buenos Aires – Argentina
Fonos: 0810 – 999 - 8999
011 - 4545 - 4700
011 – 4545 – 5574
supervision@attendance.com.ar

Chile
MASTER SERVICE SERVICENTER
Nueva Los Leones N° 0252
Providencia
Santiago – Chile
Fono Servicio: (562) – 232 77 22
servicente@servicenter.cl

Colombia
PLINARES
Avenida Quito # 88A-09
Bogotá, Colombia
Tel. sin costo 01 800
7001870

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Servicio Master de Ecuador
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos
Tel. (593) 2281-3882

El Salvador
Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala
MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

Honduras
ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

México
Articulo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua
ServiTotal
De semáforo de portezuelo
500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

Panamá
Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. 3020-480-800 sin costo
(507) 2360-236 / 159

Perú
Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Venezuela
Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com
servicio@applicamail.com

Sello del Distribuidor:
Fecha de compra:
Modelo:

Comercializado por:
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Servicio y Reparación
aArt. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc
Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

Código de fecha / Date Code

220 V~ 50 Hz 2 000 W

BLACK&DECKER es una marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U.

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Importado por / Imported by:

APPLICA AMERICAS, INC.
Av. Juan B Justo 637 Piso 10
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Argentina
C.U.I.T No. 30-69729892-0

Importado por / Imported by:

APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Teléfono: (55) 5263-9900
Del interior marque sin costo
01 (800) 714 2503

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❍ Read all instructions.
- ❍ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❍ To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- ❍ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❍ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- ❍ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- ❍ The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- ❍ Do not use outdoors.
- ❍ Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- ❍ Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- ❍ To disconnect, turn any control to OFF (O), then remove plug from wall outlet.
- ❍ Keep lid on kettle when in use.
- ❍ Do not use this appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

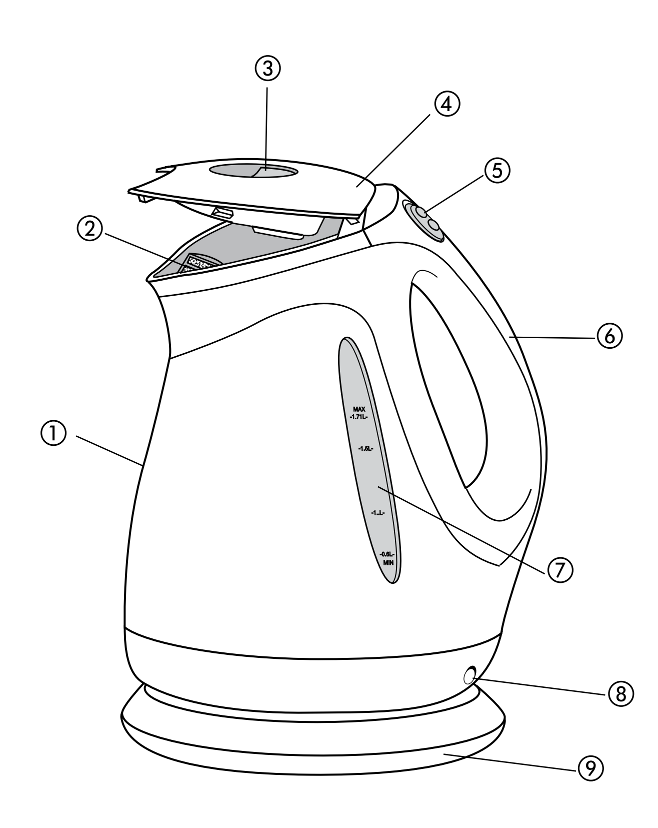
   1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,

   2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and

   3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.



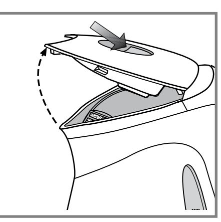
1. **1.7 L (60-oz) kettle**
2. **Scale filter**
3. **Lid release**
4. **Stay-open hinged lid**
5. **On/Off switch**
6. **Handle**
7. **Water level window with markings (on both sides)**
8. **ON indicator light**
9. **360° swivel base**

How to Use

This appliance is for household use only and is for boiling water only.

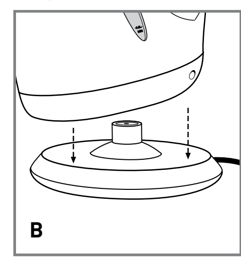
Before first use, wash the interior of the kettle and the removable scale filter with soapy water and rinse.

BOILING WATER

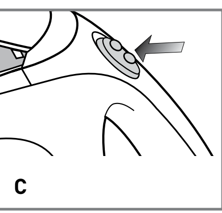


1. To boil water, press the lid release to open the lid **(A)**. The lid locks in open position.
2. Fill the kettle with water to desired level. Be sure not to exceed the MAX line on the water-level markings.
3. Firmly press down on the lid until it is securely in the kettle.

Important: Never open the lid while water is boiling.



4. Place the 360° swivel base on a flat surface then place the kettle onto the base **(B)**. Plug into a wall outlet.



5. To turn on the kettle, press the I/O (On/Off) switch, located at the top of the handle, to the I (On) position **(C)**. The indicator light illuminates.
6. A concealed heating element designed to boil water and reduce lime scale is located at the bottom of the kettle. When the water has boiled, the kettle shuts off automatically and the indicator light turns off.

Warning: After boiling water, the outside of the kettle is hot. Use only the handle to pick it up. Do not grasp kettle body with both hands.

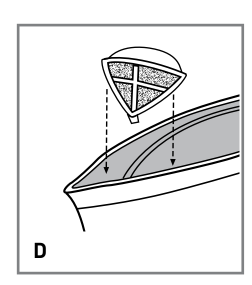
Note: The swiveling base remains at regular room temperature. Both the kettle and the swiveling base are safe to place on dry surfaces.

BOIL/DRY PROTECTION

This unit has a boil/dry protection safety feature that automatically turns off the kettle and indicator light when finished boiling or when there is no water inside.

- If you desire another kettle of hot water, simply repeat steps 1-5.
- Unplug the kettle when not in use.

SCALE FILTER



Always boil water with the scale filter in place just behind the spout **(D)**. Lime scale forms over time when water is heated. Though scale is natural and harmless, it may produce a powdery substance or mineral-like chunks that can get into your hot beverages and affect the taste. While the concealed heating element in this kettle is designed to help reduce scale buildup, the filter helps prevent particles from pouring into your beverage.

Care and Cleaning

This appliance contains no user-serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, be sure the base is unplugged and the kettle has cooled completely. Empty any remaining water from the kettle.
2. Pull out the scale filter for cleaning. Wash the filter in warm soapy water and rinse or place it in the utensil holder of the dishwasher.
3. Wash the inside of the kettle with soapy water and rinse. NEVER IMMERSE THE KETTLE IN WATER OR OTHER LIQUIDS or place in a dishwasher.
4. Wipe the exterior of the kettle and base with a damp cloth or sponge and dry. The concealed heating element at the bottom of the interior may discolor. This will not affect performance. Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads.
5. Over time, the kettle may heat up but will not boil, depending on your use and the hardness of the water in your area. When this happens, it is time for descaling. Use a scale/lime remover and follow its manufacturer's directions.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Kettle is not heating.	Kettle is not plugged in. Kettle is not properly placed on power base.	Check to be sure appliance is plugged into a working outlet, the I/O (On/Off) button has been engaged and the kettle is securely placed on the power base.
Kettle has boiled dry.	Kettle was accidentally turned on without water.	Unplug kettle and allow to fully cool down before refilling.
Kettle heats, but does not boil or works intermittently.	Appliance may need descaling.	Follow directions for descaling the kettle.
The On (I) button will not stay on.	The kettle is too hot.	Allow the kettle to cool down at least 5 to 10 minutes. Make sure there is enough water in the kettle.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years after date of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

ENGLISH

BLACK&DECKER is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China



Copyright © 2009 Applica Consumer Products, Inc.

2009/11-4-12S/E